



מועד חורף מאוחר

אגף בכיר בחינות

משרד החינוך

מחברת בחינה

המנהל הפדגוגי

1



לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן **אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים**. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים**. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה !

מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان שאלון: 016382  אנגלית	מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات <table><tr><td>שנה السنة</td><td>חודש الشهر</td></tr><tr><td>מועד موعد</td><td></td></tr><tr><td>סמל ביה"ס</td><td>מס' תעודת הזהות</td></tr><tr><td>رقم المدرسة</td><td>رقم الهوية</td></tr></table> יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	שנה السنة	חודש الشهر	מועד موعد		סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות	رقم المدرسة	رقم الهوية	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
שנה السنة	חודש الشهر									
מועד موعد										
סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות									
رقم المدرسة	رقم الهوية									

אם ניתנה מחברת נוספת

إذا أُعطي دفتر إضافي

* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

☐

יש לסמן במשבצת

يجب الإشارة في المربع

גרסה א'



وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير لامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات لامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

מועד חורף מאוחר

אנגלית

שאלון ג'
(MODULE C)
גרסה א'

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה וחצי.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
- | | | | | | |
|-----------|---|------------|---|-----|--------|
| פרק ראשון | — | הבנת הנקרא | — | 70 | נקודות |
| פרק שני | — | מטלת כתיבה | — | 30 | נקודות |
| סך הכול | — | | | 100 | נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת אימו / שפת אימו-אנגלי. השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

שים לב: אין להוסיף דפים למחברת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!



אנגלית, מועד חורף מאוחר, תשפ"א, 2021, מס' 016382, גרסה א'

PART I: WRITTEN RECEPTION (70 points)
(ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS)

الفصل الأول: فهم المقروء (70 درجة)
اقرأ القطعة التي أمامك،
وأجب عن الأسئلة 1-7 التي تليها.

פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות)
קרא את הקטע שלפניך,
וענה על השאלות 1-7 שאחריו.

Read the text below and then answer questions 1-7.

THE WHISTLING* LANGUAGE OF KUSKOY

I High up in the mountains in the northern part of Turkey, about 400 people live in the village of Kuskoy. Because of the high mountains, it is very difficult to get from one place to another, so the people of this area have a special language to send messages over large distances. They communicate by whistling in different ways. For example, this allows them to call for help, to invite people to a wedding and even to tell jokes. Their language is called the Whistling Language.

II The Whistling Language has been passed on from parents to children for many generations. But today, especially with the popularity of cellphones, the language is in danger of extinction. Also, many people leave the village and stop using the language.

10 The United Nations has declared the Kuskoy Whistling Language an endangered language in need of protection.

III In order to protect the language, the people of Kuskoy have a "Whistling Language and Art Festival" in the village every year. People who come to the festival take courses and listen to conversations in the Whistling Language. The village authorities have also started teaching the language in the local school. Kanir Bendek, who learned the language from her grandfather, also gives whistling language classes at the community center. "Knowing the language makes me feel connected to my family's traditions," she explains.

15

20 "Teaching the language helps keep it alive. I also plan to teach it to my own children so it will be passed on to future generations."

IV Some researchers claim that whistling languages were once the form of communication in many places, before the use of spoken language. Around the world today there are still several communities in Mexico, Greece, and the Canary Islands, which use similar endangered whistling languages. Although they all need protection, there are reasons to believe the communities will be able to keep their special languages alive.

25



Wooden houses at the foot of a high mountain
Photo by Eberhard Grossgasteiger
From Pexels, photo 4406282

* to whistle = לשרוק



אנגלית, מועד חורף מאוחר, תשפ"א, 2021, מס' 016382, גרסה א'

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-7، حسب القطعة.
 في الأسئلة 1 و 5 و 6 و 7، ضع دائرة حول رقم
 الإجابة الصحيحة.
 في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.
 (70 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-7, על פי הקטע.
 בשאלות 1, 5, 6 ו-7, הקף את המספר של
 התשובה הנכונה.
 בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.
 (70 נקודות)

QUESTIONS (70 points)

Answer questions 1-7 in English according to the text. In questions 1, 5, 6 and 7, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn about the people of Kuskoy in paragraph I?

- i) Why they need the Whistling Language.
- ii) How they get from place to place.
- iii) Why they like to live in the mountains.
- iv) How many different languages they know.

(8 points)

2. Give ONE example of a situation where the people might communicate in the whistling language.

(paragraph I)

ANSWER:
 (8 points)

3. Why do people today use the Whistling Language less often than in the past? Give ONE reason.

(paragraph II)

ANSWER:
 (9 points)

4. How does the village help keep the Whistling Language alive? Give TWO ways. (paragraph III)

- (1)
- (2)
 (2×9=18 points)



אנגלית, מועד חורף מאוחר, תשפ"א, 2021, מס' 016382, גרסה א'

5. Kanir Bendek wants to teach her children the Whistling Language (-) . (paragraph III)

- i) to make sure they can communicate with their grandfather
- ii) so they can teach the language at the community center
- iii) to help it survive for future generations
- iv) so they can participate in the "Whistling Language and Art Festival"

(9 points)

6. What do we learn about whistling languages in paragraph IV?

- i) What problem they have in common.
- ii) Why they are used in other countries.
- iii) How the communities saved their languages.
- iv) How many people speak the languages.

(9 points)

7. What does the writer think about the future of whistling languages? (paragraph IV)

He thinks that (-) .

- i) they will soon become extinct
- ii) there is a good chance they will survive
- iii) there is no need for them anymore
- iv) they will be spoken in additional places

(9 points)

לא תכתב פי הדה המנהג

לא לכתוב באזור זה



אנגלית, מועד חורף מאוחר, תשפ"א, 2021, מס' 016382, גרסה א'

PART II: WRITTEN PRODUCTION (30 points)

(WRITTEN PRESENTATION)

الفصل الثاني : مهمة كتابية (30 درجة)
اقرأ التوجيهات التي أمامك، واكتب وفقاً لها
موضوعاً إنشائياً يحوي 70-90 كلمة.

פרק שני: מטלת כתיבה (30 נקודות)
קרא את ההנחיות שלפניך, וכתוב על פיהן
חיבור באנגלית ובו 70-90 מילים.

8. Write 70-90 words in English, on the following topic.

Do you prefer learning at school or learning at home? Explain your choice.

בהצלחה!

Use this page and the next (pages 7-8) for writing a rough draft.



אנגלית, מועד חורף מאוחר, תשפ"א, 2021, מס' 016382, גרסה א'

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך



لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالتحاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"